



**TÜRK STANDARTLARI ENSTİTÜSÜ**  
TURKISH STANDARDS INSTITUTION



[1]

**MODÜL B - AB TİP İNCELEME BELGESİ**  
**MODULE B- EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

[2]

Muhtemel Patlayıcı Ortamda Kullanılan Teçhizat Ve Koruyucu Sistemler İle İlgili Yönetmelik (2014/34/AB)  
*Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 2014/34/EU*

[3]

AB Tip İnceleme Belgesi Numarası: **TSE 22ATEX0179X**  
*EU-Type Examination Certificate Number:*

[4]

**Teçhizat veya Koruyucu Sistem:** DX-ETT XX tipi Sıcaklık Sensörü,  
**Equipment or Protective System:** DX-ETT XX type Temperature Sensor

[5]

**Üretici:** Lonca Makina Sanayi Ticaret A.Ş.  
**Manufacturer:**

[6]

**Adres/Address:** Ferhat Paşa Mahallesi, Gazipaşa Cad. No:104 34888 Ataşehir İSTANBUL TÜRKİYE

[7]

Bu teçhizatın veya koruyucu sisteminin kabul edilebilir tipleri, belge ekinde ve belirtilen dokümanlarda tanımlanmıştır. *This equipment and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.*

[8]

1783 onaylanmış kuruluş numarasına sahip TSE; Yönetmeliğin Ek II bölümünde verilen "Muhtemel Patlayıcı Ortamlarda Kullanılan Teçhizat veya Koruyucu Sistemlerin Tasarım ve Yapısına Dair Temel Sağlık ve Güvenlik Gereklileri"ne uygun olduğunu onaylar.

*Turkish Standards Institute Notified body number 1783 in accordance with Article 17 of the Council Directive 2014/34/EU of 26 February 2014, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for safe use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. İnceleme sonuçları aşağıdaki rapor ile kayıt altına alınmıştır*

*The examination and test results are recorded in confidential Report No. 2714 - ATEX- 208 / 2022-01*

[9]

Temel sağlık ve güvenlik şartları gereklilikleri aşağıda belirtilen Standard(lar)a göre sağlanmıştır.  
*Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:*

**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN 60079-31:2014, EN 60079-26:2015**

[10]

Eğer "X" işareti belge numarasından sonra yer alıyorsa, bu teçhizat veya koruyucu sistemin belge ekinde belirtilmiş güvenli kullanımla ilgili özel şartları kapsadığını belirtir.

*If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions of safe use specified in the schedule to this certificate.*

[11]

2014/34/AB Yönetmeliği EK III'e göre düzenlenen bu belge, teçhizat veya koruyucu sistemin tasarım, muayene ve testleriyle ilgilidir. Yönetmeliğin gereklileri üretim sürecini ve bu teçhizatın veya koruyucu sistemin tedarik edilmesini de kapsar ancak bu hususlar belgenin kapsamında değildir.

*This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 2014/34/EU.*

*Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.*

[12]

Teçhizatın veya koruyucu sistemin işaretlemesi aşağıdakileri içermelidir:

*The marking of the equipment or protective system shall include the following:*



II 1/2G Ex db IIC TX<sup>1</sup> Ga/Gb

II 1/2D Ex ta/tb IIIC TX<sup>2</sup> Da/Db

-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C, IP 66 / IP 68 (2 metre/2 meters)

TX<sup>1</sup> ve TX<sup>2</sup> değerleri kullanıldığı prosesin sıcaklığına göre değişmektedir ve ekte verilmiştir. / TX<sup>1</sup> and TX<sup>2</sup> differs based on process temperature used in and details given in the schedule.



Proje No: 2714-21/154546

Project File No.

Bu AB Tip İnceleme Belgesinin son geçerlilik tarihi:

*This EU Type Examination Certificate is valid till:*

15.09.2027



**ÖZEL YİĞİT SOY HAVUZ**  
Direktifler Müdürü V.  
Deputy Director of Directives  
Rev01, 26.09.2022

Bu belge sadece tamamını içerecek şekilde ve hiçbir değişiklik yapılmadan ekiyle birlikte çoğaltılabilir.

*This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.*

Sayfa/Page 1 / 3

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr) / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.

*This certificate cannot be altered, partially duplicated or erased for misunderstanding.*



**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
TURKISH STANDARDS INSTITUTION



[13]

**EK**

**Schedule**

[14] **AB Tip İnceleme Belgesi No: TSE 22ATEX0179X**  
**Eu-Type Examination Certificate N°**

[15] **Teçhizatın veya Koruyucu Sistemin Tanımı;**  
**Description of Equipment or Protective System:**

DX-ETT XX tip sıcaklık sensörü Ex d ve Ex ta/tb tipi koruma tipine sahiptir. Proses bölümüne giren bölüm Zone 0/20 bölgede yer almakta ve EN 60079-26 standardı kapsamında ayırma duvarı ve Ex ta şartlarını ve sağlamaktadır. Muhafaza bölümü Zone 1/21 bölgede yer alıp alüminyum döküm gövdeye sahiptir. Proses bölümüne giren sensör başlıkları farklı tiplere sahiptir. Detayları aşağıda ve teknik çizimlerde verilmiştir.

*DX-ETT XX type temperature sensor has Ex d and Ex ta/tb type protection types. The section entering the process is located in Zone 0/20 and meets the partition wall within the scope of EN 60079-26 standard and Ex ta requirements. The enclosure section is located in Zone 1/21 and has a cast aluminium body. The sensor heads entering the process section have different types. Details are given below and in the technical drawings.*

**Tipler/ Types:**

- DX-ETT 01: Dişli Tip1 / Thread Type1  
DX-ETT 02: Dişli Tip2 / Thread Type2  
DX-ETT 03: Soğutucu tip / Cooling Type  
DX-ETT 04: Flanşlı Tip / Flanged Type  
DX-ETT 07: Gıda Tipi / Fof Food Industry Type

**TX<sup>1</sup>:**

Sıcaklık Sınıfı / Temperature Class	Tamb Ortam Sıcaklığı / Tamb Ambient temperature	Proses Sıcaklığı / Process Temperature
T6	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<80 °C
T5	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<95 °C
T4	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<130 °C
T3	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<195 °C
T2	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<295 °C
T1	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<395 °C

**TX<sup>2</sup>:**

Sıcaklık Sınıfı / Temperature Class	Tamb Ortam Sıcaklığı / Tamb Ambient temperature	Proses Sıcaklığı / Process Temperature
T60 °C	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<60 °C
T Proses Sıcaklığı °C	-20 °C ≤ Tamb ≤ +60 °C	<395 °C
T Process temp °C		

**Çalışma gerilimi/ Working voltage: 24-240 VAC**

DX-ETT XX tip sıcaklık sensörü teknik çizimleri.[19]. Bölüm Dokümantasyon Listesinde verilmiştir.  
*DX-ETT XX type temperature sensor's technical drawings are given in [19] List of Documentation.*

**Belgelendirme Şartları / Conditions of Certification**

DX ETT sıcaklık sensörü referans basınç değerinin(7 bar) 4 katında aşırı basınç testini geçmiştir.  
*DX-ETT temperature sensor has passed the overpressure test at 4 times the reference pressure value(7 bar).*



Bu belge sadece tamamını içerecek şekilde ve hiçbir değişiklik yapılmadan ekiyle birlikte çoğaltılabilir.  
*This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.*

Veriliş Tarihi/ Date of issue: Rev01, 26.09.2022

Sayfa/Page 2 / 3

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr) / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazanı ve silinti yapılamaz.  
*This certificate cannot be altered, partially duplicated or ereased for misunderstanding.*



**TÜRK STANDARTLARI ENSTİTÜSÜ**  
TURKISH STANDARDS INSTITUTION



[13]

**EK**

**Schedule**

[14] **AB Tip İnceleme Belgesi No:** TSE 22ATEX0179X  
**Eu-Type Examination Certificate N°**

[16] **Rapor Numaraları/ Test Reports**

Temel Gerekler Raporu: : 2714 - ATEX- 208 / 2022-01

*Essential Requirements Report*

Muayene ve Deney Raporu: : TSE Ex Laboratuvarı Rapor / reports: 665593/06-22 (21.06.2022)

*Test and Examination Report*

[17] **Güvenli Kullanım için Özel Şartlar / Special conditions for safe use :**

17.1 Bu AB tip inceleme sertifikasının sahibi olan üretici firma, ürününü piyasaya sürmek için 2014/34/AB yönetmeliği doğrultusunda gerekli üretim kalite kontrol şartlarını yerine getirmekle mükelleftir.

*The manufacturer as the holder of this EU type examination certificate , is required to comply with the production control requirements in accordance with the directive 2014/34/EU for marketing its product*

17.2 Kullanımlarda ekipman üzerinde toz birikmesine karşı dikkatli olunmalıdır.

*When using, care must be taken against dust accumulation on the equipment.*

17.3 Kablo rakoru ve kör tapa koruma tipine uygun olmalıdır.

*The cable glands and blanking elements shall be suitable to type of protection.*

[18] **Temel Sağlık ve Güvenlik Gereklere/ Essential Health and Safety Requirements (EHSRs):**

İlgili Temel Sağlık ve Güvenlik Gereklere [9]. bölümde belirtilen standartlara göre sağlanmıştır.

*The relevant EHSRs are covered by the standard mentioned in [9], according which the product was verified and in the manufacturer's instruction for use.*

[19] **Dokümantasyon Listesi/ List of Documentation:**

<b>Çizim No:</b> <i>Drawing Number</i>	<b>Sayfa</b> <i>Page</i>	<b>Rev</b>	<b>Tarih</b> <i>Date</i>	<b>Adı/ Açıklama</b> <i>Name</i>
DX/21/006-03 Teknik dosya	312 sayfa		16.08.2022	Teknik Çizimler dahil dosya. / <i>Technical file including technical drawings.</i>

[20] **Belge geçmişi/ Certificate history**

İlk verilmiş/first issue: 15.09.2022

Rev01(26.09.2022): QR kod düzeltme. / *QR code revision.*



Bu belge sadece tamamını içerecek şekilde ve hiçbir değişiklik yapılmadan ekiyle birlikte çoğaltılabilir.  
*This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.*

Veriliş Tarihi/ *Date of issue:* Rev01, 26.09.2022

Sayfa/Page 3 / 3

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr) / Necatibey Cad. No: 112 Bakanlıklar - ANKARA / +90 312 416 62 00

Bu belge hiçbir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazını ve silinti yapılamaz.

*This certificate cannot be altered, partially duplicated or creased for misunderstanding.*